

op 1868 zréckginn. Duerfir gouf d'Iddi fir e rengt Muselpatent verworf an déi Lëtzebuurger Autoritéiten hu bis elo kee spezifeschen nationale Certificat ausgestallt fir d'Conduite vu Banneschëffer.

Dat ännert awer elo mat dëser Direktivëmsetzung. Hei gëtt elo mat der EU-Harmoniséierung d'Recht agefouert, fir och zu Lëtzebuerg d'EU-Qualifikationscertificaten unzefroen. An de Staat muss sech deemno d'Moyenen an d'Prozedure ginn, fir mat zukünftegen Demanden an all deene Missiounen am Kader vun dëser EU-Gesetzgebung kënnen ëmzegeen. Dozou gehéiert ënner anerem d'Schafe vun engem zousätzleche Posten.

Déi finanziell Auswierkung vum dësem Projet de loi bleiwe laut Ministère éischter limitéiert a ginn zu engem gudden Deel duerch d'Afféierung vun enger „taxe d'instruction“ kompenséiert.

Ofschléissend wëll ech nach kuerz erwänen, datt mer dank der Remark vum Staatsrot mat dësem Projet net nëmmen déi erwänt Direktiv vun 2017 an hirer ursprüngelecher Versioun ëmsetzen, mee direkt esou, wéi se d'lescht Joer – nom Depot vum Projet de loi an der Chamber – vun der Direktiv 2021/1233 ofgeännert gouf.

Zu den Aarbechten an der Kommissioun bleift ze soen, datt de Projet de 27. Abrëll 2021 (veuillez lire: den 29. Abrëll 2021) vum Minister François Bausch deponéiert gouf an nieft dem Staatsrot just nach vun der Chambre de Commerce aviséiert gouf.

Vum Staatsrot gouf de Projet de 17. Dezember 2021 fir d'éischte Kéier an no de jeeweilege Serië vu parlamentareschen Amendementen de 14. Juni fir d'zweete Kéier an de 27. September fir d'drëtte Kéier aviséiert.

De schréffleche Rapport konnt dunn an der Sëtzung vum 14. Oktober gepréift an approuvéiert ginn. Fir weider Detailer verweisen ech op mäi schréffleche Rapport, an et bleift mer just nach ze soen: E Merci u jiddereen, dee matgeschafft huet un dësem Projet. An domat ginn ech och den Accord fir déi gréng Fraktioun.

Ech soen Iech Merci.

**Plusieurs voix** | Très bien!

**M. Fernand Etgen**, Président | An ech soen der Madamm Rapportrice Jessie Thill villmools Merci a ginn d'Wuert un den honorabelen Här Serge Wilmes.

**Discussion générale**

**M. Serge Wilmes** (CSV) | Villmools merci, Här President. Ech soen och der Madamm Thill Merci fir hire Rapport an ech ginn den Accord vun der CSV-Fraktioun.

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci, Här Wilmes. An ech ginn d'Wuert weider un den honorabelen Här Max Hahn.

**M. Max Hahn** (DP) | Ech géif mech dann nach eng Kéier de Wiederer vum Serge Wilmes uschlëssen an der Madamm Jessie Thill Merci soe fir hir zwee Rapporten. An ech géif den Accord gi vun der Fraktioun vun der Demokratescher Partei.

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci villmools, Här Hahn. An da geet d'Wuert un den honorabelen Här Carlo Weber.

**M. Carlo Weber** (LSAP) | Jo, villmools merci der Madamm Jessie Thill fir dee schréfflechen a mëndlechen Rapport. An ech ginn heimat och den Accord vun der LSAP. Merci.

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci villmools, Här Weber. An d'Wuert huet elo den honorabelen Här Jeff Engelen.

**M. Jeff Engelen** (ADR) | Merci, Här President. Ech géif der Madamm Jessie Thill en häerzleche Merci soe fir hire schréfflechen a mëndlechen Rapport. Et ass alles gesot. Et ass deem näischt méi bäizefügen. An ech ginn den Accord vun der ADR zu dësem Gesetz. Merci.

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci, Här Engelen. An dann ass et un där honorabelen Madamm Myriam Cecchetti.

**Mme Myriam Cecchetti** (déi Lénk) | Jo, och dës Kéier: Ech schlësse mech ganz einfach meng Virriedner un an ech ginn den Accord vun déi Lénk.

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci, Madamm Cecchetti. An dee leschten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Marc Goergen. Här Goergen, Dir hutt d'Wuert.

**M. Marc Goergen** (Piraten) | Merci dem Jessie Thill, an och mir ginn eisen Accord.

**M. Fernand Etgen**, Président | An d'Regierung kritt och d'Wuert.

**Prise de position du Gouvernement**

**M. François Bausch**, Ministre de la Mobilité et des Travaux publics | Merci, Här President. Merci der Madamm Thill an och der Chamber fir d'Zoustëmmung.

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci villmools dem Minister François Bausch.

Mir kommen dann elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7817. Den Text steet am Document parlementaire 7817<sup>7</sup>.

**Vote sur l'ensemble du projet de loi 7817 et dispense du second vote constitutionnel**

D'Ofstëmmen fänkt un. Da maache mer elo de Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

De Projet de loi ass mat 60 Jo-Stëmmen eestëmmeg uegheoll.

*Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mme Martine Hansen, MM. Max Hengel, Aly Kaes, Marc Lies, Mme Elisabeth Margue, M. Georges Mischo, Mme Octavie Modert, MM. Laurent Mosar, Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes, Claude Wiseler et Michel Wolter ;*

*MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusti Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff, Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer (par M. André Bauler) ;*

*Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Mme Cécile Hemmen, M. Dan Kersch, Mme Lydia Mutsch et M. Carlo Weber ;*

*Mme Semiray Ahmedova, M. François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché, M. Charles Margue et Mme Jessie Thill ;*

*MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding ;*

*MM. Sven Clement (par M. Marc Goergen) et Marc Goergen ;*

*Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.*

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

## 9. 8027 – Projet de loi modifiant la loi modifiée du 6 juin 2019 relative à la gestion, à l'accès, à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire et à la régulation du marché ferroviaire

Den nächste Punkt um Ordre du jour ass de Projet de loi 8027 iwwert d'Eisebunnsinfrastructure an d'Regulatioun vun deem Marché. An d'Rapportrice vun dësem Projet de loi ass déi honorabel Madamm Chantal Gary. Madamm Gary, Dir hutt d'Wuert.

**Rapport de la Commission de la Mobilité et des Travaux publics**

**Mme Chantal Gary** (déi gréng), rapportrice | Här President, Här Minister, Kolleeginnen a Kolleegen, fir eist lëtzebuergesch Schinnennetz ze verbessern an un déi zukünfteg Besoinen unzepassen, sinn eng Rei Investitiounsprojeten en cours respektiv an der Planungsphas.

Bei zwee esou Infrastrukturprojeten à charge vum Fonds du rail aktualiséiere mer mat dësem Gesetzesprojet hir finanziell Rumm an ee weideren Infrastrukturprojet setze mer op dës Lëscht bäi. Dës Lëscht hänkt als Annex 1 um Gesetz vum 6. Juni 2019 iwwert d'Gestioun, den Accès an d'Benotzung vun der Zuchinfrastructure esouwéi iwwert d'Regulatioun vum Marché ferroviaire.

Dëse Projet de loi besteet insgesamt aus dräi Deeler:

Den éischten Deel betrëfft, wéi gesot, dräi Projets d'investissement à charge vum Fonds du rail. Déi zwee besteeënd Projete fannt Dir op der erwänter Lëscht als Nummer 7 „Création d'un faisceau de remisage pour le matériel roulant en Gare de Luxembourg“ an als Nummer 25 „Gare périphérique de Howald. Aménagement de la phase 1“. An den neie Projet, deem derbäikënn, kritt d'Nummer 40 a betrëfft och d'„Gare périphérique de Howald“, mee dës Kéier ass et den „Aménagement de la phase 2“.

Den zweeten Deel vum Projet de loi 8027 betrëfft net méi d'Annex 1, mee d'Artikelen 72 an 73 vum Gesetz. De Projet de loi adaptéiert dës zwee Artikelen, fir se an Aklang ze brénge mat den Dispositiounen vum EU-Reglement 1301/2014 iwwert technesch Interoperabilitéitsspezifikatiounen am Beräich „Energie“ vum europäesche Marché ferroviaire. Méi konkret geet et bei den Ännerungen ëm harmoniséiert Prozedure fir eng méi prezis Facturatioun vun de Stroumkäschte vun all Zuch.

A beim drëtten Deel vum Projet de loi 8027, deen a priori dréngendsten Deel, geet et ëm noutwendeg Upassungen, fir eis national Legislatioun konform ze maache mat zwou Infraktiounsprozeduren, déi d'EU-Kommissioun géint Lëtzebuerg engagéiert huet.

Méi konkret geet et ëm d'korrekt Ëmsetzung vun der Direktiv 2012/34 vum europäesche Parlament souwéi vum Conseil vum 21. November 2012 zur Schafung vun engem eenheetlechen europäeschen Espace ferroviaire. Hei geet et haaptsächlech drëms, eenzel Dispositiounen explizitt an d'Gesetz opzehuelen, déi momentan just iwwert d'Document de référence du réseau gereegelt sinn.

Fir nach eng Kéier op déi éischt dräi Deeler anzegoen, dat sinn:

De Projet Nummer 7 huet als Zil, d'Aktivitéite vum CFL-Depot an den CFL-Atelieren op engem Standuert ze regruppéieren, an zwar op der Houwalder Gare. No der aktuellster Reevaluatioun vun de Käschte schwätze mer hei vun engem Budget vun 164.007.000 Euro.

De Projet Nummer 25, den Amenagement vun der Phas 1 vun der Gare périphérique Houwald, huet dora bestan, e Quai fir d'Voyageuren ze realiséieren, mat allen domat verbonnenen Infrastrukturmoossname fir de Schinneverkéier. D'Accessibilitéit un de Quai sollt iwwer eng provisoresch Foussgängerbréck assuréiert ginn. An de Budget vum initiale Projet huet sech op 42.878.500 Euro beschränkt. Fir dëse Projet schlussendlech ze realiséieren, hunn allerdéngs nach weider Elementer misse realiséiert ginn, soudatt den neie Projet sech op 66.250.000 Euro chiffriert.

Beim Projet Nummer 40 geet et, wéi elo grad erwänt, ëm d'Phas 2 vum Amenagement vun der Gare périphérique Houwald. Hei soll en zweete Quai amenagéiert ginn, souwéi de proppere Raccordement vun der neier Zuchlinn tëscht Lëtzebuerg a Beetebuerg. Hei schwätze mer vu Gesamtkäschte vu 95.300.000 Euro.

Fir all weider Detailer zu den dräi Deeler vun dësem Gesetzesprojekt verweisen ech op mäi schrëftleche Rapport, deen de 14. Oktober eestëmmeg an der Kommissioun fir Mobilitéit an ëffentlech Bauten ugeholl ginn ass.

Här President, léif Kolleegen a Kolleginnen, ech soen heimat Merci fir d'Nolauschteren an ech ginn den Accord vun der grénger Fraktioun. Merci.

**Plusieurs voix** | Très bien!

**M. Fernand Etgen**, Président | Ech soen der Madamm Rapportrice Chantal Gary villmools Merci a ginn d'Wuert un den Här Serge Wilmes.

#### Discussion générale

**M. Serge Wilmes** (CSV) | Jo, villmools merci. Ech soen nach eng Kéier merci der Madamm Gary fir hire Rapport a ginn den Accord vun der CSV-Fraktioun.

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci, Här Wilmes. An dann ass et um Här Hahn.

**M. Max Hahn** (DP) | Och ech soen der Madamm Gary nach eng Kéier villmools Merci fir hir zwee Rapporten a ginn den Accord vun der Fraktioun vun der Demokratescher Partei.

**M. Fernand Etgen**, Président | An d'Wuert geet weider un den Här Carlo Weber.

**M. Carlo Weber** (LSAP) | Ech soen der Madamm Chantal Gary villmools Merci fir de schrëftlechen an de mündleche Rapport a ginn den Accord vun der LSAP. Merci.

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci, Här Weber. An elo ass de Mikro fräi fir den Här Engelen.

**M. Jeff Engelen** (ADR) | Merci, Här President. Ech soen der Madamm Chantal Gary en härezeleche Merci fir hire schrëftlechen a mündleche Rapport. An ech ginn den Accord vun der ADR zu dësem Gesetz. Merci.

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci, Här Engelen. An dann ass et un der Madamm Cecchetti.

**Mme Myriam Cecchetti** (déi Lénk) | Jo, als Alleréisch emol e grouse Merci. Mir begrëssen ausdrécklech dës nei Investissementer an eisen Zuchreseau, souwuel wat de Projet op der Stater Gare betrëfft, wéi och den Ausbau vun der Hollerecher Gare (veuillez lire: Houwalder Gare). Déi zousätzlech Investitiounen si gutt argumentéiert a schéngen eis och wierklech justifiéiert ze sinn.

Allerdéngs enthält dëse Projet de loi fir eis awer och verschidde problematesch Dispositiounen, déi mat der Liberaliséierung vum europäesche Schinnennetz zesummenhängen. déi Lénk huet sech ëmmer, vun Ufank un, do dogéint gewiert, géint dës Liberaliséierung. A

wéi och am Avis vun der CSL ze liesen ass, bréngt dat manner Qualitéit a manner Sécherheet, dofir awer Sozialdumping a méi héich Präisser. D'Liberaliséierung huet eigentlech net zu enger Renaissance vum Zuchbaigedroen, si steet hir carrement am Wee.

Netdestotz stëmme mir awer dësem Projet zou, well déi Investitiounen fir eis immens wichteg sinn, fir datt mer weiderkommen an eise Zuchreseau.

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci, Madamm Cecchetti. An dann ass et um Här Marc Goergen.

**M. Marc Goergen** (Piraten) | Merci, Här President. Och merci dem Chantal Gary. A sécherlech hätt ech och mäi Bauch wéi bei dësem Gesetz, wann déi Liberalisatioun esou géif drastoen, wéi dat elo gesot ginn ass.

Et ass awer esou, dass mer zu Lëtzebuerg en anere Modell gewielt hunn, an zwar dass d'CFL eng gewësse Sécherheet kruten, dass se eeben dierfe weiderhin eisen Zuchreseau huelen. Well ech mengen, heibanne géif jo och keen zoustëmmen, wa muer iergenden anere wéi CFL géif eis Zich operéieren oder fueren. Deementspriedend sinn déi Dispositiounen zum Schutz vun eisen nationalen CFL, déi elo dra sinn an déi och den Zouschlag kruten an dat och iwwert déi nächst zéng oder zwanzeg Joer wäerte maachen.

Deementspriedend kann een haut berouegt zoustëmmen. Anescht hätt ech natierlech haut och Nee gesot, mee esou stëmme ech och zou. Merci.

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci, Här Goergen.

D'Regierung huet d'Wuert, den Här Mobilitéitsminister François Bausch.

#### Prise de position du Gouvernement

**M. François Bausch**, Ministre de la Mobilité et des Travaux publics | Merci, Här President. A merci der Madamm Gary an allen Deputéierte fir hir Beiträg an och d'Bereitschaft zu der Zoustëmmung zu deem Gesetz hei.

Hei ass erëm dat Beispill, wat am Fong gutt an dat erapast, wat ech virdrun dem Här Bauler och geäntwert hu vun deem, wat mer alles investéieren. Dat hei sinn natierlech erëm eng Kéier Riseprojeten, mee mir si frou a mir wëlle se alleguerde maachen. Mee ech mengen, wann Dir kuckt, wou se stattfannen, da wësst Der, datt dat natierlech erëm eng Kéier mat Chantieri verbonnen ass. Mee, wéi gesot, dat sinn awer och Chantieren, déi an där Zäitrumm virgesi sinn, wou ech se virdru beschriwwen hunn, esou bis 2028/2030.

A wann dat alles fäerdeg ass, féiert dat natierlech derzou, datt d'Gare Lëtzebuerg net méi déi eenzeg grouss Gare ass niewent der Gare Pafendall, déi mer jo och gebaut hunn, mee datt mer hei eng drëtt Gare an der Stad Lëtzebuerg hunn, um Rand vun der Stad Lëtzebuerg, wou ee kann ëmsteigen, wou den Tram jo och herno ukënnt, wou eng Busgare niewendru gebaut gëtt, also e risige Pôle d'échange. An dat ass natierlech eng formidabel Saach an dat féiert derzou, datt d'Qualitéit vum ëffentlechen Transport ganz kloer besser gëtt.

Da wollt ech awer och nach ee Wuert soen, Här President, zu deem, wat d'Madamm Cecchetti gesot huet zu der Liberaliséierung. Et ass, wéi den Här Goergen dat richteg ënnerstrach huet: Mir hunn duerch de Fait, datt mer am Kader vun der Lëtzebuurger Presidence dee Paquet ferroviaire esou ëmgeännert kritt hunn, datt fir Reseau wéi Lëtzebuerg eng Direktvergab ka gemaach ginn, eis erausgeholl aus där Liberaliséierung, déi elo – zu Recht, fannen ech – kritiséiert gëtt.

An duerfir hunn ech jo dat Gesetz deposéiert. Dat ass den neie Contrat de service public. D'Chamber huet deen entre-temps. A wa 60 Deputéierten, hoffentlech, dee wäerte stëmme an deenen nächste Wochen – den Avis vum Staatsrot feelt eis nach –, dann ass fir de Lëtzebuurger Zuchreseau op alle Fall fir déi Joren, 15 Joer vun 2025 u gerechent, d'Situatioun ofgeséichert. Dat heescht, dann hu mir vum Staat aus garantéiert e Service public am Schinneverkéier, dee sech weise léisst. An duerfir spillt dat fir eis sécher net.

Et kënnt nach derbäi, datt déi Ännerungen, déi elo hei dra sinn, wat de Paquet ferroviaire ubelaangt, Madamm Cecchetti, net deen do Deel betreffen. Déi betreffen deen éischte Pilier dovunner. Et ware jo e puer Pilieren. An dat hei ass awer dee Pilier, muss ech Iech awer soen, dee mat der Liberaliséierung an deem Sënn näischt ze dinn huet, datt dat dee positiven Deel dovunner ass. Well do geet et précisément drëms, datt d'Standarden an Europa solle méi vereinheetlech ginn, Sécherheetsstandarden an esou weider. An dat ass egal wéi eng gutt Saach. Also d'Liberaliséierung kann och gutt Saachen hunn.

An deem Fall huet se eppes Guddes, bréngt se eis eppes Guddes, well dat och bedeit, datt mer zum Beispill entre-temps eng europäesch Agentur hunn, déi ëmmer méi ze soe kritt, wéi déi Sécherheetsstandarden openeen sollen ofgestëmmt ginn. Den europäesche Sécherheitssystem, den ECTS, dee mir zu Lëtzebuerg scho komplett ëmgaset hunn, dat ass och en Deel vun deem Ganzen. Dat heescht, wou mer et wierklech fäerdegbréngen, datt herno am europäeschen Zuchreseau d'Zich vill besser kënne mateneen organiséiert ginn. Well mat deene ville Standarden, déi mer haut hunn, dat mécht et fir de Client sécherlech net méi interessant an och fir d'Operateuren net ëmmer einfach, fir dat alles openeen ofzestëmmen.

Duerfir, deen „technesche“ Pilier, wéi ech en ëmmer genannt hunn, vum Paquet, dat war eng gutt Saach. Fir de Rescht huet d'Kommissioun fir meng Begrëffer keng esou gutt Aarbecht gemaach.

Merci.

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci dem Här Mobilitéitsminister François Bausch. D'Diskussioun ass elo ofgeschloss.

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 8027. Den Text steet am Document parlementaire 8027<sup>3</sup>.

#### Vote sur l'ensemble du projet de loi 8027

D'Ofstëmmen fänkt un. Da maache mer elo de Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

De Projet de loi ass eestëmmeg mat 60 Jo-Stëmme ugeholl.

*Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mme Martine Hansen, MM. Max Hengel, Aly Kaes, Marc Lies, Mme Elisabeth Margue, M. Georges Mischo, Mme Octavie Modert, MM. Laurent Mosar, Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes, Claude Wiseler et Michel Wolter ;*

*MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff, Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer (par M. André Bauler) ;*

*Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Mme Cécile Hemmen, M. Dan Kersch, Mme Lydia Mutsch et M. Carlo Weber ;*



Mme Semiray Ahmedova, M. François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché, M. Charles Margue et Mme Jessie Thill ;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding ;

MM. Sven Clement (par M. Marc Goergen) et Marc Goergen ;

Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

## 10. 6539B – Projet de loi portant création de la procédure de dissolution administrative sans liquidation et modifiant :

1° le Code de commerce ;

2° le Nouveau Code de procédure civile ;

3° la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises ;

4° la loi modifiée du 19 décembre 2008 ayant pour objet la coopération interadministrative et judiciaire et le renforcement des moyens de l'Administration des contributions directes, de l'Administration de l'enregistrement et des domaines et de l'Administration des douanes et accises et portant modification de

– la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée ;

– la loi générale des impôts (« Abgabenordnung ») ;

– la loi modifiée du 17 avril 1964 portant réorganisation de l'Administration des contributions directes ;

– la loi modifiée du 20 mars 1970 portant réorganisation de l'Administration de l'enregistrement et des domaines ;

– la loi modifiée du 27 novembre 1933 concernant le recouvrement des contributions directes et des cotisations d'assurance sociale ;

5° la loi modifiée du 25 mars 2020 instituant un système électronique central de recherche de données concernant des comptes de paiement et des comptes bancaires identifiés par un numéro IBAN et des coffres-forts

Den nächste Punkt um Ordre du jour ass de Projet de loi 6539B iwwert d'Afëiere vun enger administrativer Opléisungsprozedur ouni Liquidatioun. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht. An d'Wuert huet elo de Rapporteur vun dësem Projet de loi, den honorablen Här Guy Arendt. Här Arendt, Dir hutt d'Wuert.

### Rapport de la Commission de la Justice

**M. Guy Arendt** (DP), rapporteur | Merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, ech wäert Iech haut eng e bësse méi technesch Matière virstellen. Bei dësem Projet de loi handelt et sech nämlech ëm e Gesetzesprojet am Kader vun de Faillitte vun Gesellschaften, vun Handelsgesellschaften.

Mir schaffe scho ganz laang un enger Moderniséierung vun eisem Faillittengesetz. An ech ka mech erënnere, 1980 am Kader vun enger Konferenz, déi du engem Affekot gehale ginn ass iwwert d'Faillite, do huet dee scho gesot: „Dat Gesetz muss onbedéngt reforméiert ginn.“ 1980! Den heite Projet, deem ass den 1. Februar 2013 vum deemolegen CSV-Justizminister François Biltgen deposéiert ginn, an Dir gesitt, dat si schonn zéng Joer hier.

Ech erspueren Iech elo de ganzen Detail iwwert de Werdegang vun dësem Gesetzesprojet iwwer all déi Joren. D'Detailer kënnert Der ënnert de Rôlenummere 6539, 6539A a 6539B erëmfannen.

D'lescht Joer huet d'Justizkommissioun sech entschiet, de Projet de loi 6539 – dat heescht, den originalen, originäre Projet mam Titel „Préservation des entreprises et portant modernisation du droit de la faillite“ – an zwee opzesplécken, an zwar den aktuellen Text 6539B, dee sech mat der Prozedur fir administrativ Opléisungen ouni Liquidatioun befaasst, an de Gesetzesprojet 6539A, deem d'Reform vun de Faillitte per se traitéiert. An do komme mer an enger spéiderer Sitzung eng Kéier drop zréck.

D'Fro, déi sech stellt, ass, firwat proposéiert gëtt, déi sougenannt „procédure de dissolution administrative sans liquidation“ anzeféieren.

Engersäits bezitt sech eng bedeitend Unzuel vun de Liquidatiounsprozeduren iwwer e Geriichtsurteel op Firmen, déi ëmmer erëm géint d'Gesellschaftsrecht verstouss hunn: e Feele vun engem Siège social, d'Demissiou vum ganze Verwaltungsrot, ouni dass dësen ersat goufen, Joresberichte, déi net beim Handelsregister eragereecht gi sinn, fir nëmmen dës Verstéiss ervirzestrichen.

Op där anerer Säit hu vill Entrepreneuren, déi Objet vun enger judizialer Liquidatioun sinn, och keng Active méi oder hunn hir Aktivitéit souguer scho säit enger gewëssener Zäit agestallt.

Virun allem d'Liquidatiounsprozedur wéinst feelenden Aktivaen huelen ëmmer méi zou. Mir nennen dat am Beruff „d'Dier fir op- an zouzemaachen“. Dat bréngt eng enorm administrativ Charge fir eis Gerichter mat sech a kascht de Staat relativ vill Suen.

Fir dat an Zukunft méiglechst erofzeschrauwen, gesäit dëse Gesetzesprojet vir, d'Procédure de dissolution administrative sans liquidation anzeféieren. Heimat soll, wéi den Numm et seet, eng Gesellschaft opgeléist kënne ginn, ouni dass eng formell Prozedur vun der Liquidatioun muss gemaach ginn, wéi se u sech am Artikel 1200-1 am modifizéierte Gesetz vum 10. August 1915 iwwert d'Handelsgesellschaften virgesinn ass.

Fir allerdéngs ënnert déi Prozedur, déi hei virgesinn ass, ze falen, mussen dräi Konditiounen erfëllt ginn: Éischtens, d'Gesellschaft dierf keng Aktivaen hunn. Zweetens, si dierf och keng Salariéen hunn, well wa Salariéen am Spill sinn, ass d'Liquidatioun vill méi komplex. Drëttens, déi vum Gesetzesprojet viséiert Gesellschaften sinn déi, déi ënnert d'Applikatioun vum Artikel 1200-1 Paragraf 1 am modifizéierte Gesetz vum 1915 falen, dat heescht, d'Gesellschaften, déi géint d'Strefrecht verstoussen oder déi substanzuell net konform zum Handelsrecht si respektiv géint d'Gesetz verstoussen, déi sech op kommerziell Gesellschaften uwennen. Dozou gehéiert notament den Droit d'établissement.

Wéi soll dann elo dës Prozedur an der Praxis oflafen? D'Prozedur vun dëser Dissolutioun ass am Fong vun administrativer Natur. Et ass awer esou, dass de Parquet, de Staatsanwalt, d'Decisioun hëlt, fir esou eng Prozedur anzeleeden. De Gestionnaire vum Handelsregister gëtt vum Procureur opgefuerdert, eng Prozedur opzemaachen. An anere Wieder, de Gestionnaire vum Handelsregister ass den Exécutant vun enger Decisioun, déi d'Staatsanwaltschaft geholl huet. Dat ass wichteg ervirzehiewen.

De Gestionnaire vum Handelsregister gëtt also opgefuerdert, no Salarié vum der Gesellschaft ze sichen an no Aktiven, oder besser gesot, d'Absence vun Aktiven ze kontrolléieren.

No der Kontroll an der Feststellung, dass d'Gesellschaft weeder Aktiven nach Salariéen huet, muss de Gestionnaire de Procureur doriwwer informéieren. Doropshin gëtt eng Décision de clôture publizéiert an d'Radiation vun der Gesellschaft aus dem Registre de commerce ënnerholl.

Och wann et sech ëm eng administrativ Prozedur handelt, kritt dës Prozedur e judizialen Charakter, wann e Recours geholl gëtt.

Hei bleift unzemierken, dass d'Voies de recours vun dësem Gesetzesprojet no engem änleche Mechanismus funktionéiere wéi et am modifizéierte Gesetz vum 19. Dezember 2002 iwwert de Registre de commerce et des sociétés souwéi d'Kontabilitéit an d'Comptes annuels vun den Entreprises virgesinn ass.

De Projet de loi gesäit och vir, datt de Recours net virum Verwaltungsgericht, mee dem Tribunal d'arrondissement verhandelt gëtt.

Fir all weider Detailer verweisen ech op de Commentaire des articles an awer och op d'Travaux parlementaires zu de Projeten, déi ech virun opgezielt hunn.

Zu den Avisen. De Staatsrot huet de 16. November 2021 säin éischten Avis zum Projet de loi 6539B eragereecht. Nieft enger Rëtsch vun anere Remarken, huet déi Héich Kierperschaft d'Scissiou vum Projet op Anhieb guttgeheescht. An dat well d'Dispositione vum Projet de loi ouni Impakt op déi rechtlech Dispositione vum initiale Projet kënne getrennt ginn.

Am Artikel 6 huet de Staatsrot eng Opposition formelle ausgeschwat bei de Punkten 1 an 2 vum zweeten Paragraf, well e sech freet, wat ënnert den Termen, ech zitieren, „principales banques de guichet“ an „principaux assureurs non-vie“ ze verstoen ass.

De Staatsrot gëtt och un, dass ee sollt d'Wieder „acteurs“ an „agents, professionnels, dirigeants et salariés“ duerch „les personnes suivantes“ ersetzen, oder awer duerch „les personnes visées à l'alinéa 2“.

De Staatsrot huet sech och beim zweeten Alinea vum Artikel 10 opposéiert, well d'Gericht vum Procureur d'État an net vum Magistrat, deem d'Bezirksgericht an den Handelsaffären als Juge du fond présidéiert, saiséiert gëtt.

Des Weidere goufe beim Artikel 18 e puer Ongeheimtheeten opgeworf.

A sengem Avis complémentaire vum 1. Abrëll 2022 seet de Staatsrot sech en gros mat den Amendementen, déi mir proposéierten haten, d'accord. De Staatsrot huet nach e puer Ajustementen proposéiert an eng Textpropos fir den Amendement 18 ënnerbreet. Just beim Amendement 19 zum Artikel 18 vum Projet de loi huet de Staatsrot sech weider opposéiert. Dat huet sech awer duerch eng weider Navette am zweeten Avis complémentaire vum 22. Juni (veuillez lire: vum 28. Juni) vun dësem Joer mat der Héijer Kierperschaft erleeedegt.

De Conseil de l'ordre vun den Affekoten huet säin Avis den 29. Juni 2022 ofginn. Hirem Avis no stousse sech eenzel Demarchen, déi mam Projet proposéiert ginn, u fundamentale rechtlechen Iwwerleeungen, notament well an hiren Aen dës Prozedur fir onéierlech Zwecker kéint benotzt gi respektiv well en d'Rechter an d'Interête vun de Partie-prenantë beschneide kéint.

Fir weider Detailer an zu den Avisen verweisen ech op mäi schrëftleche Rapport.

Här President, léif Kolleeginnen a Kolleegen, dëse Gesetzesprojet ass e klengen awer wichtige Schrëtt a Richtung vun der Moderniséierung vun eisem